

Sicherheits-/ Gefahrenhinweise
Safety/ hazard information
Informations sur la sécurité/les dangers
Informazioni sulla sicurezza e sui pericoli
Información sobre seguridad y peligros
Bezpečnostní informace / informace o nebezpečí
Informacje dotyczące bezpieczeństwa / zagrożenia
Informatie over veiligheid / gevaren
Informacije o varnosti/nevarnosti
Πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια/κινδύνους
Информация о безопасности/опасности



Service Hotline:

DF-Models
Drahthammerstr. 22
92224 Amberg
Deutschland
info@df-models.com
www.df-models.com



Sollten Sie Fragen zu unseren Produkten haben,
wenden Sie sich bitte an unser Serviceabteilung

www.df-models.com
info@df-models.com
Service-Telefon: +49 (0) 9621 782 293

Elektroaltgeräteverordnung

Elektroartikel gehören nicht in den Hausmüll! Sie können Ihre alten, gebrauchten Elektroartikel unentgeltlich bei den öffentlichen Sammelstellen Ihrer Gemeinde abgeben.

Gemäß der EAR Verordnung ist DF Models registrierter Hersteller mit der WEEE-Reg.-Nr.: DE30915550. Unsere Batterieregistrierung: DE69664807

Ordinance on Waste Electrical and Electronic Equipment

Electrical items do not belong in household waste! You can dispose of your old, used electrical items free of charge at the public collection points in your municipality. DF Models is a registered manufacturer according to the EAR regulation with the WEEE reg. no.: DE30915550. Our battery registration: DE69664807

Règlement sur les déchets d'équipements électriques et électroniques

Les articles électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ! Vous pouvez déposer gratuitement vos vieux articles électriques usagés dans les points de collecte publics de votre commune.

Conformément au règlement EAR, DF Models est un fabricant enregistré avec le numéro d'enregistrement WEEE : DE30915550. Notre enregistrement de batterie : DE69664807

Ordinanza sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche

Gli apparecchi elettrici non rientrano nei rifiuti domestici! È possibile smaltire gratuitamente i vecchi apparecchi elettrici usati presso i centri di raccolta pubblici del proprio comune.

DF Models è un produttore registrato secondo la normativa EAR con il n. di registrazione WEEE: DE30915550. Registrazione della nostra batteria: DE69664807

Ordenanza sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos

Los aparatos eléctricos no deben tirarse a la basura doméstica. Puede deshacerse gratuitamente de sus aparatos eléctricos viejos y usados en los centros públicos de recogida de su municipio.

DF Models es un fabricante registrado según la normativa EAR con el n° de registro WEEE: DE30915550. Nuestro registro de baterías: DE69664807

Vyhľadka o odpadných elektrických a elektronických zariadeniach

Elektrozařizení nepatří do domovního odpadu! Staré, použité elektrospotřebiče můžete bezplatně odevzdat ve veřejných sběrných střediscích ve vaší obci.

Společnost DF Models je registrovaným výrobcem podle nařízení EAR s reg. č. WEEE: DE30915550. Naše baterie mají registrační číslo: DE69664807.

Rozporządzenie w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego

Urządzenia elektryczne nie należą do odpadów domowych! Stare, użyte urządzenia elektryczne można bezpłatnie utylizować w publicznych punktach zbiórki w danej gminie.

DF Models jest zarejestrowanym producentem zgodnie z rozporządzeniem EAR o numerze rejestracyjnym WEEE: DE30915550. Nasza rejestracja baterii: DE69664807

Verordening betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur

Elektrische apparaten horen niet bij het huishoudelijk afval! Je kunt je oude, gebruikte elektrische artikelen gratis inleveren bij de openbare inzamelcentra in jouw gemeente.

DF Models is een geregistreerde fabrikant volgens de EAR verordening met het WEEE reg. nr: DE30915550. Onze batterij registratie: DE69664807

Odlok o odpadni električni in elektronski opremi

Električni predmeti ne sodijo med gospodinjske odpadke! Stare, rabljene električne predmete lahko brezplačno oddate v javnih zbirnih centrih v vaši občini.

Podjetje DF Models je registriran proizvajalec v skladu z uredbo EAR z reg. št. za OEEO: DE30915550. Registracija naše baterije: DE69664807

Διάταγμα για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

Τα ηλεκτρικά είδη δεν ανήκουν στα οικιακά απορρίμματα! Μπορείτε να πετάξετε τα παλιά, χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά σας είδη δωρεάν στα δημόσια κέντρα συλλογής του δήμου σας.

Η DF Models είναι εγγεγραμμένος κατασκευαστής σύμφωνα με τον κανονισμό EAR με τον αριθμό μητρώου WEEE: DE30915550. Αριθμός μητρώου της μπαταρίας μας: DE69664807

Постановление об отходах электрического и электронного оборудования

Электроприборы не должны попадать в бытовые отходы! Вы можете бесплатно сдать старые, использованные электроприборы в общественные центры сбора отходов в вашем муниципалитете.

Компания DF Models является зарегистрированным производителем в соответствии с правилами EAR с реестровым номером WEEE: DE30915550. Наш регистрационный номер аккумулятора: DE69664807

Einleitung | introductory remarks | remarques introductives | osservazioni introduttive | Introducción | Úvod Wprowadzenie | Inleiding | Uvod | Εισαγωγή | Введение

Wir begrüßwünschen Sie zum Kauf eines Produktes aus dem Hause DF Models | MALI Racing.

Alle Produkte werden sorgfältig auf Vollständigkeit und Funktion geprüft, um sicherzustellen, dass das Produkt frei von Herstellungs- und Materialfehlern ist. Das Produkt ist EMV-geprüft und erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Aufgrund ständiger Weiterentwicklung und Verbesserung unserer Produkte behalten wir uns technische Änderungen sowie Änderungen in Ausstattung und Design ohne Ankündigung vor. Ansprüche aus geringfügigen Abweichungen des Ihnen vorliegenden Produktes gegenüber Daten und Abbildungen dieser Anleitung können daher nicht geltend gemacht werden. Der verantwortungsvolle Umgang mit dem Produkt dient zu Ihrer eigenen Sicherheit und der Sicherheit Unbeteiligter. Beachten Sie dazu die Sicherheitsanweisungen in dieser Anleitung. Technische- und farbliche Änderungen vorbehalten.

Congratulations on your purchase of a product from DF Models | MALI Racing.

All products are carefully checked for completeness and function to ensure that the product is free from manufacturing and material defects. The product is EMC-tested and meets the requirements of the applicable European and national directives. Due to the continuous development and improvement of our products, we reserve the right to make technical changes as well as changes in equipment and design without prior notice. Claims arising from minor deviations of the product you have received from the data and illustrations in this manual can therefore not be asserted. Responsible handling of the product is for your own safety and the safety of others. Please observe the safety instructions in this manual. Subject to technical and color changes.

Nous vous félicitons d'avoir acheté un produit de la maison DF Models | MALI Racing.

L'intégralité et le fonctionnement de tous les produits sont soigneusement contrôlés afin de s'assurer que le produit est exempt de tout défaut de fabrication et de matériel. Le produit est testé CEM et répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. En raison du développement et de l'amélioration constants de nos produits, nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques ainsi qu'à des changements d'équipement et de design sans préavis. Il n'est donc pas possible de faire valoir des droits résultant de légères différences entre le produit que vous avez sous les yeux et les données et illustrations de ce manuel. L'utilisation responsable du produit sert à votre propre sécurité et à celle des personnes non concernées. Respectez à cet effet les consignes de sécurité figurant dans ce manuel. Sous réserve de modifications techniques et de couleurs.

Congratulazione per l'acquisto di un prodotto DF Models | MALI Racing.

Tutti i prodotti vengono accuratamente controllati in termini di completezza e funzionalità per garantire che il prodotto sia privo di difetti di fabbricazione e di materiale. Il prodotto è stato sottoposto a test EMC e soddisfa i requisiti delle direttive europee e nazionali applicabili. A causa del continuo sviluppo e miglioramento dei nostri prodotti, ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche e di design senza preavviso. Pertanto, non è possibile rivendicare reclami derivanti da lievi differenze del prodotto ricevuto rispetto ai dati e alle illustrazioni del presente manuale. L'uso responsabile del prodotto è finalizzato alla sicurezza propria e altrui. Osservare le istruzioni di sicurezza contenute nel presente manuale. Con riserva di modifiche tecniche e di colore.

Felicitaciones por su compra de un producto de DF Models | MALI Racing.

Todos los productos son cuidadosamente revisados en su integridad y función para asegurar que el producto está libre de defectos de fabricación y materiales. El producto es EMC probado y cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales aplicables. Debido al continuo desarrollo y mejora de nuestros productos, nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas, así como cambios en el equipamiento y el diseño sin previo aviso. Por lo tanto, no se pueden hacer valer reclamaciones derivadas de pequeñas desviaciones del producto que ha recibido respecto a los datos e ilustraciones de este manual. El manejo responsable del producto es para su propia seguridad y la de los demás. Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad de este manual. Sujeto a cambios técnicos y de color.

Gratulujeme vám k nákupu produktu od DF Models | MALI Racing.

Všechny výrobky jsou pečlivě kontrolovány z hlediska kompletnosti a funkčnosti, aby bylo zajištěno, že výrobek nemá výrobní a materiálové vady. Výrobek je testován na EMC a splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic. Vzhledem k neustálému vývoji a zdokonalování našich výrobků si vyhrazujeme právo na technické změny, jakož i na změny ve výbavě a designu bez předchozího upozornění. Nároky vyplývající z drobných odchylek vámi obdrženího výrobku od údajů a vyobrazení v tomto návodu proto nelze uplatňovat. Odpovědné zacházení s výrobkem je pro vaši vlastní bezpečnost a bezpečnost ostatních. Dodržujte prosím bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu. Technické a barevné změny vyhrazeny.

Gratulujemy zakupu produktu od DF Models | MALI Racing.

Wszystkie produkty są dokładnie sprawdzane pod kątem kompletności i funkcjonalności, aby zapewnić, że produkt jest wolny od wad produkcyjnych i materiałowych. Produkt został przetestowany pod kątem kompatybilności elektromagnetycznej i spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych. Ze względu na ciągły rozwój i doskonalenie naszych produktów, zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych, a także zmian w wyposażeniu i konstrukcji bez wcześniejszego powiadomienia. Roszczenia wynikające z niewielkich odchyleń otrzymanego produktu od danych i ilustracji zawartych w niniejszej instrukcji nie mogą być zatem dochodzone. Odpowiedzialne obchodzenie się z produktem ma na celu zapewnienie bezpieczeństwa własnego i innych osób. Należy przestrzegać wskázówek bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji. Zastrzega się prawo do zmian technicznych i kolorystycznych.

Gefeliciteerd met je aankoop van een product van DF Models | MALI Racing.

Alle producten worden zorgvuldig gecontroleerd op volledigheid en werking om er zeker van te zijn dat het product vrij is van fabricage- en materiaalfouten. Het product is EMC-getest en voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen. Vanwege de voortdurende ontwikkeling en verbetering van onze producten behouden wij ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving technische wijzigingen en wijzigingen in de apparatuur en het ontwerp aan te brengen. Claims die voortvloeien uit kleine afwijkingen van het product dat u hebt ontvangen van de gegevens en afbeeldingen in deze handleiding kunnen daarom niet worden ingediend. Verantwoord omgaan met het product is voor uw eigen veiligheid en de veiligheid van anderen. Neem de veiligheidsinstructies in deze handleiding in acht. Technische en kleurwijzigingen voorbehouden.

Čestítamo vam za nakup izdelka podjetja DF Models | MALI Racing.

Vsi izdelki so skrbno preverjeni glede popolnosti in delovanja, da se zagotovi, da izdelek nima proizvodnih napak in napak v materialu. Izdelek je testiran za elektromagnetno združljivost in izpolnjuje zahteve veljavnih evropskih in nacionalnih direktiv. Zaradi nenehnega razvoja in izboljševanja naših izdelkov si pridržujemo pravico do tehničnih sprememb ter sprememb v opremi in zasnovi brez predhodnega obvestila. Zahtevkov zaradi manjših odstopanj izdelka, ki ste ga prejeli, od podatkov in ilustracij v tem priročniku zato ni mogoče uveljavljati. Odgovorno ravnanje z izdelkom je namenjeno vaši lastni varnosti in varnosti drugih oseb. Upoštevajte varnostna navodila v tem priročniku. Podvrženo tehničnim in barvnim spremembam.

Συγχαρητήρια για την αγορά ενός προϊόντος από την DF Models | MALI Racing.

Όλα τα προϊόντα ελέγχονται προσεκτικά ως προς την πληρότητα και τη λειτουργία τους, ώστε να διασφαλιστεί ότι το προϊόν είναι απαλλαγμένο από κατασκευαστικά και υλικά ελαττώματα. Το προϊόν έχει ελεγχθεί ως προς την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα και πληροί τις απαιτήσεις των εφαρμοστέων ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών. Λόγω της συνεχούς ανάπτυξης και βελτίωσης των προϊόντων μας, διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε τεχνικές αλλαγές καθώς και αλλαγές στον εξοπλισμό και το σχεδιασμό χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. Συνεπώς, δεν μπορούν να διεκδικηθούν αξιώσεις που απορρέουν από μικρές αποκλίσεις του προϊόντος που παραλάβατε από τα στοιχεία και τις απεικονίσεις του παρόντος εγχειριδίου. Ο υπεύθυνος χειρισμός του προϊόντος γίνεται για τη δική σας ασφάλεια και την ασφάλεια των άλλων. Παρακαλούμε να τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο. Με την επιφύλαξη τεχνικών και χρωματικών αλλαγών.

Поздравляем вас с покупкой изделия от DF Models | MALI Racing.

Все изделия тщательно проверяются на комплектность и функциональность, чтобы гарантировать отсутствие производственных и материальных дефектов. Изделие прошло испытания на электромагнитную совместимость и соответствует требованиям действующих европейских и национальных директив. В связи с постоянным развитием и совершенствованием нашей продукции мы оставляем за собой право вносить технические изменения, а также изменения в оборудование и дизайн без предварительного уведомления. Поэтому претензии, связанные с незначительными отклонениями полученного вами изделия от данных и иллюстраций, приведенных в данном руководстве, не могут быть предъявлены. Ответственное обращение с изделием обеспечивает вашу собственную безопасность и безопасность окружающих. Соблюдайте указания по технике безопасности, приведенные в данном руководстве. Возможны технические и цветовые изменения.

Gewährleistungs-/ Garantiebedingungen | warranty/guarantee conditions | Conditions de garantie/garantie Condizioni di garanzia/garanzia | Garantía/condiciones de la garantía | Záruční podmínky | Warunki gwarancji/řeckojni Garantievoorwaarden | Pogoji garancije/garancije | Όροι εγγύησης/εγγύησης | Условия гарантии/гарантии

Die Bedienungsanleitung zu diesem Produkt ist grundsätzlicher Bestandteil des Produktes, da bei Nichtbeachtung der darin enthaltenen Informationen zur Handhabung und zum Betrieb sowie bei Nichtbeachtung der Sicherheitsanweisungen die Gewährleistung/ Garantie erlischt. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung daher auch für den Fall der Weitergabe des Produktes an Dritte sorgfältig auf. Änderungen, Fehler vorbehalten. Bitte prüfen Sie eventuelle Neuerungen, Änderungen usw. regelmäßig auf unserer Webseite! Für Verbraucher beträgt die Gewährleistungszeit 24 Monate. Falls nicht anders im Gesetz vorgesehen, beschränkt sich die Gewährleistung/ Garantie auf eine Reparatur mit Kosten bis zur Höhe des Kaufpreises, den Ersatz des Produktes durch ein gleichwertiges oder die Erstattung des Kaufpreises. Eine von Land zu Land verschiedene Geltendmachung anderer Ansprüche ist denkbar. Die Laufzeit der Gewährleistung/ Garantie bleibt durch eine Reparatur und/ oder den Ersatz von Teilen unbeeinträchtigt. Wir behalten uns den Einsatz aufbereiteter oder neuer Teile vor. Serviceleistungen und Reparaturen nach Ablauf der Gewährleistungs-/ Garantiefrist sind grundsätzlich kostenpflichtig. Unter die Gewährleistung/ Garantie fallen Fabrikations- und Materialfehler und Fehler bei normalem Gebrauch. Mechanisch belastete Teile sowie Verschleiß und Wartungsreparaturen sind nicht gewährleistungsfähig. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!

Von der Gewährleistung/ Garantie ausgeschlossen sind:

- Schäden durch Nichtbeachten der Sicherheitsanweisungen oder der Bedienungsanleitung
- höhere Gewalt, Karambolagen, Unfälle, Crashes, fehlerhafte Handhabung, Verschleißteile, mechanisch belastete Teile und normale Abnutzung, optische Beeinträchtigungen
- außergewöhnliche Beanspruchung oder Fremdeinwirkung sowie Schäden, die durch Kontrollverlust über das Modell entstehen
- eigenmächtige Veränderungen oder Reparaturen, die von nicht autorisierten Stellen durchgeführt wurden
- Blitzschlag oder anderer Einfluss von Hochspannung oder Strom sowie Transport-, Versand- oder Versicherungskosten
- Kosten für die fachgerechte Entsorgung des Produkts sowie vom Service vorgenommene Setup-/ Wiedereinrichtungsarbeiten

The operating instructions for this product are an integral part of the product, as failure to observe the information on handling and operation contained therein and failure to observe the safety instructions will invalidate the warranty/guarantee. Therefore, please keep the operating instructions in a safe place, even if the product is passed on to third parties. Subject to changes and errors. Please check our website regularly for any new features, changes etc. The warranty period for consumers is 24 months. Unless otherwise provided by law, the warranty/guarantee is limited to a repair with costs up to the amount of the purchase price, the replacement of the product with an equivalent one or the reimbursement of the purchase price. The assertion of other claims may vary from country to country. The warranty/guarantee period remains unaffected by a repair and/or the replacement of parts. We reserve the right to use reconditioned or new parts. Services and repairs after the warranty/guarantee period has expired are always subject to a charge. The warranty/guarantee covers manufacturing and material defects and defects in normal use. Mechanically stressed parts, wear and tear and maintenance repairs are not covered by the warranty. We accept no liability for consequential damage!

Excluded from the warranty/guarantee are:

- *Damage caused by non-compliance with the safety instructions or the operating instructions*
- *force majeure, collisions, accidents, crashes, incorrect handling, wearing parts, mechanically stressed parts and normal wear and tear, visual impairments*
- *extraordinary stress or external influences as well as damage caused by loss of control over the model*
- *unauthorized modifications or repairs carried out by unauthorized persons*
- *Lightning strike or other influence of high voltage or electricity as well as transportation, shipping or insurance costs*
- *costs for the professional disposal of the product and setup/reinstallation work carried out by the service department*

Le mode d'emploi de ce produit fait partie intégrante du produit, car le non-respect des informations qu'il contient sur la manipulation et le fonctionnement ainsi que le non-respect des consignes de sécurité annulent la garantie. Conservez donc soigneusement le mode d'emploi, même en cas de transmission du produit à des tiers. Sous réserve de modifications et d'erreurs. Veuillez vérifier régulièrement les éventuelles nouveautés, modifications, etc. sur notre site web ! Pour les consommateurs, la période de garantie est de 24 mois. Sauf disposition légale contraire, la garantie se limite à une réparation dont le coût peut atteindre le prix d'achat, au remplacement du produit par un autre de même valeur ou au remboursement du prix d'achat. Il est possible de faire valoir d'autres droits, qui varient d'un pays à l'autre. La durée de la garantie n'est pas affectée par une réparation et/ou un remplacement de pièces. Nous nous réservons le droit d'utiliser des pièces remises à neuf ou neuves. Les prestations de service et les réparations effectuées après l'expiration de la période de garantie sont en principe payantes. La garantie couvre les défauts de fabrication et de matériel ainsi que les défauts dus à une utilisation normale. Les pièces soumises à des contraintes mécaniques ainsi que l'usure et les réparations d'entretien ne sont pas couvertes par la garantie. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs !

Sont exclus de la garantie/garantie :

- les dommages dus au non-respect des consignes de sécurité ou du mode d'emploi
- les cas de force majeure, les carambolages, les accidents, les crashes, les erreurs de manipulation, les pièces d'usure, les pièces soumises à des contraintes mécaniques et l'usure normale, les dégradations optiques
- une sollicitation exceptionnelle ou une influence étrangère ainsi que des dommages résultant d'une perte de contrôle du modèle
- modifications ou réparations arbitraires effectuées par des services non autorisés
- la foudre ou toute autre influence de la haute tension ou du courant électrique ainsi que les frais de transport, d'expédition ou d'assurance
- les frais d'élimination du produit dans les règles de l'art et les travaux de configuration/réinstallation effectués par le service après-vente

Le istruzioni per l'uso di questo prodotto sono parte integrante del prodotto stesso, in quanto la mancata osservanza delle informazioni sull'uso e sul funzionamento in esse contenute e la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza invalidano la garanzia. Pertanto, si prega di conservare le istruzioni per l'uso in un luogo sicuro, anche se il prodotto viene ceduto a terzi. Con riserva di modifiche ed errori. Si prega di controllare regolarmente il nostro sito web per eventuali nuove caratteristiche, modifiche ecc. Il periodo di garanzia per i consumatori è di 24 mesi. Se non diversamente previsto dalla legge, la garanzia è limitata alla riparazione con costi fino all'importo del prezzo di acquisto, alla sostituzione del prodotto con uno equivalente o al rimborso del prezzo di acquisto. La rivendicazione di altri diritti può variare da Paese a Paese. Il periodo di garanzia rimane inalterato in caso di riparazione e/o sostituzione di parti. Ci riserviamo il diritto di utilizzare parti ricondizionate o nuove. I servizi e le riparazioni dopo la scadenza della garanzia sono sempre a pagamento. La garanzia copre i difetti di fabbricazione e di materiale e i difetti di utilizzo normale. Non sono coperti da garanzia i componenti sollecitati meccanicamente, l'usura e le riparazioni di manutenzione. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per i danni conseguenti!

Sono esclusi dalla garanzia i seguenti casi:

- *danni causati dall'inosservanza delle norme di sicurezza o delle istruzioni per l'uso*
- *cause di forza maggiore, collisioni, incidenti, urti, uso improprio, parti soggette a usura, parti sottoposte a sollecitazioni meccaniche e normale usura, danni alla vista*
- *sollecitazioni straordinarie o influenze esterne nonché danni causati dalla perdita di controllo del modello*
- *modifiche non autorizzate o riparazioni eseguite da persone non autorizzate*
- *fulmini o altri influssi di alta tensione o elettricità, nonché costi di trasporto, spedizione o assicurazione*
- *costi per lo smaltimento professionale del prodotto e per i lavori di installazione/reinstallazione eseguiti dal centro di assistenza.*

El manual de instrucciones de este producto forma parte integrante del mismo, ya que la inobservancia de las indicaciones de manejo y funcionamiento contenidas en él y el incumplimiento de las instrucciones de seguridad invalidarán la garantía. Por lo tanto, guarde el manual de instrucciones en un lugar seguro, incluso si el producto se cede a terceros. Sujeto a cambios y errores. Consulte nuestro sitio web con regularidad para conocer las novedades, cambios, etc. El periodo de garantía para los consumidores es de 24 meses. Salvo que la ley disponga lo contrario, la garantía se limita a una reparación con costes de hasta el importe del precio de compra, la sustitución del producto por otro equivalente o el reembolso del precio de compra. El ejercicio de otras reclamaciones puede variar de un país a otro. El periodo de garantía no se verá afectado por la reparación o sustitución de piezas. Nos reservamos el derecho a utilizar piezas reacondicionadas o nuevas. Los servicios y reparaciones posteriores a la expiración del periodo de garantía están siempre sujetos a un cargo. La garantía cubre los defectos de fabricación y de material, así como los defectos de uso normal. Las piezas sometidas a esfuerzos mecánicos, el desgaste y las reparaciones de mantenimiento no están cubiertas por la garantía. No asumimos ninguna responsabilidad por daños consecuentes.

Quedan excluidos de la garantía:

- los daños causados por el incumplimiento de las instrucciones de seguridad o las instrucciones de uso
- fuerza mayor, colisiones, accidentes, choques, manejo incorrecto, piezas de desgaste, piezas sometidas a esfuerzos mecánicos y desgaste normal, deficiencias visuales
- esfuerzos extraordinarios o influencias externas, así como daños causados por la pérdida de control sobre el modelo
- modificaciones no autorizadas o reparaciones realizadas por personas no autorizadas
- la caída de rayos u otras influencias de alta tensión o electricidad, así como los gastos de transporte, envío o seguro
- los costes de la eliminación profesional del producto y los trabajos de configuración/reinstalación realizados por el centro de servicio técnico

Návod k obsluze tohoto výrobku je nedílnou součástí výrobku, protože nedodržení informací o zacházení a obsluze v něm obsažených a nedodržení bezpečnostních pokynů vede ke ztrátě záruky. Proto návod k obsluze uschovejte na bezpečném místě, a to i v případě, že výrobek předáte třetím osobám. Změny a chyby vyhrazeny. Pravidelně sledujte naše webové stránky, zda na nich nejsou k dispozici nové funkce, změny atd. Záruční doba pro spotřebitele je 24 měsíců. Pokud zákon nestanoví jinak, je záruka/záruka omezena na opravu s náklady do výše kupní ceny, výměnu výrobku za rovnocenný nebo vrácení kupní ceny. Uplatňování dalších nároků se může v jednotlivých zemích lišit. Oprava a/nebo výměna dílů nemá na záruční/záruční dobu vliv. Vyhrazueme si právo použít repasované nebo nové díly. Služby a opravy po uplynutí záruční/záruční doby jsou vždy zpoplatněny. Záruka/záruka se vztahuje na výrobní a materiálové vady a vady při běžném používání. Záruka se nevztahuje na mechanicky namáhané díly, opotřebení a opravy v rámci údržby. Za následné škody nepřebíráme žádnou odpovědnost!

Záruka/záruka se nevztahuje na:

- *škody způsobené nedodržением bezpečnostních pokynů nebo návodu k obsluze.*
- *vyšší moci, kolize, nehody, havárie, nesprávné zacházení, opotřebení dílů, mechanicky namáhané díly a běžné opotřebení, poškození zraku.*
- *mimořádné namáhání nebo vnější vlivy, jakož i škody způsobené ztrátou kontroly nad modelem.*
- *neoprávněné úpravy nebo opravy provedené neoprávněnými osobami.*
- *úder blesku nebo jiné vlivy vysokého napětí nebo elektřiny, jakož i náklady na dopravu, přepravu nebo pojištění.*
- *náklady na odbornou likvidaci výrobku a servisovací/reinstalační práce provedené servisním střediskem.*

Gewährleistungs-/ Garantiebedingungen | warranty/guarantee conditions | Conditions de garantie/garantie Condizioni di garanzia/garanzia | Garantía/condiciones de la garantía | Záruční podmínky | Warunki gwarancji/rękojmi Garantievoorwaarden | Pogoji garancije/garancije | Όροι εγγύησης/εγγύησης | Условия гарантии/гарантии

Instrukcja obsługi tego produktu stanowi jego integralną część, ponieważ nieprzestrzeganie zawartych w niej informacji dotyczących obsługi i działania oraz nieprzestrzeganie instrukcji bezpieczeństwa spowoduje unieważnienie gwarancji/rękojmi. Dlatego instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, nawet jeśli produkt zostanie przekazany osobom trzecim. Zastrzegamy sobie prawo do zmian i błędów. Prosimy o regularne sprawdzanie naszej strony internetowej pod kątem nowych funkcji, zmian itp. Okres gwarancji dla konsumentów wynosi 24 miesiące. O ile przepisy prawa nie stanowią inaczej, gwarancja/rękojmia ogranicza się do naprawy, której koszty nie przekraczają ceny zakupu, wymiany produktu na równoważny lub zwrotu ceny zakupu. Dochodzenie innych roszczeń może różnić się w zależności od kraju. Naprawa i/lub wymiana części nie ma wpływu na okres gwarancji/rękojmi. Zastrzegamy sobie prawo do korzystania z części regenerowanych lub nowych. Usługi i naprawy po upływie okresu gwarancji/rękojmi są zawsze odpłatne. Gwarancja/rękojmia obejmuje wady produkcyjne i materiałowe oraz wady powstałe podczas normalnego użytkowania. Części obciążone mechanicznie, zużycie i naprawy konserwacyjne nie są objęte gwarancją. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody następujące!

Z gwarancji/rękojmi wyłączone są:

- uszkodzenia spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji bezpieczeństwa lub instrukcji obsługi
- siła wyższa, kolizje, wypadki, stłuczki, nieprawidłowa obsługa, części zużywające się, części obciążone mechanicznie i normalne zużycie, wady wzroku
- nadzwyczajne obciążenia lub wpływy zewnętrzne, a także uszkodzenia spowodowane utratą kontroli nad modelem
- nieautoryzowane modyfikacje lub naprawy przeprowadzone przez osoby nieupoważnione
- uderzenie pioruna lub inny wpływ wysokiego napięcia lub elektryczności, a także koszty transportu, wysyłki lub ubezpieczenia
- koszty profesjonalnej utylizacji produktu i prac związanych z konfiguracją/ponowną instalacją przeprowadzonych przez centrum serwisowe

De gebruiksaanwijzing van dit product is een integraal onderdeel van het product, omdat bij niet-naleving van de hierin opgenomen informatie over het gebruik en de bediening en bij niet-naleving van de veiligheidsinstructies de garantie vervalt. Bewaar de gebruiksaanwijzing daarom zorgvuldig, ook als het product aan derden wordt doorgegeven. Wijzigingen en fouten voorbehouden. Kijk regelmatig op onze website voor nieuwe functies, wijzigingen etc.! De garantieperiode voor consumenten is 24 maanden. Tenzij wettelijk anders bepaald, is de garantie beperkt tot een reparatie met kosten tot het bedrag van de aankoopprijs, de vervanging van het product door een gelijkwaardig exemplaar of de terugbetaling van de aankoopprijs. De aanspraak op andere claims kan van land tot land verschillen. De garantieperiode blijft onaangetast door een reparatie en/of de vervanging van onderdelen. We behouden ons het recht voor om gerepareerde of nieuwe onderdelen te gebruiken. Voor service en reparaties na afloop van de garantieperiode worden altijd kosten in rekening gebracht. De garantie dekt fabricage- en materiaalfouten en defecten bij normaal gebruik. Mechanisch belaste onderdelen, slijtage en onderhoudsreparaties vallen niet onder de garantie. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade!

Uitgesloten van de garantie zijn:

- Schade veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften of de gebruiksaanwijzing
- overmacht, botsingen, ongevallen, valpartijen, onjuiste behandeling, slijtageonderdelen, mechanisch belaste onderdelen en normale slijtage, visuele beperkingen
- buitengewone belasting of invloeden van buitenaf, alsmede schade veroorzaakt door verlies van controle over het model
- ongeoorloofde wijzigingen of reparaties uitgevoerd door onbevoegde personen
- blikseminslag of andere invloeden van hoogspanning of elektriciteit, evenals transport-, verzend- of verzekeringskosten
- kosten voor de professionele verwijdering van het product en installatie-/herinstallatiewerkzaamheden uitgevoerd door het servicecentrum

Navodila za uporabo tega izdelka so sestavni del izdelka, saj neupoštevanje informacij o ravnanju in uporabi, ki jih vsebuje, ter neupoštevanje varnostnih navodil pomeni prenehanje veljavnosti garancije/garancije. Zato navodila za uporabo hranite na varnem mestu, tudi če izdelek posredujete tretjim osebam. Ob upoštevanju sprememb in napak. Prosimo, da redno preverjate našo spletno stran za morebitne novice, spremembe itd. Garancijski rok za potrošnike je 24 mesecev. Če zakon ne določa drugače, je garancija/garancija omejena na popravilo s stroški do višine nakupne cene, zamenjavo izdelka z enakovrednim ali povračilo nakupne cene. Uveljavljanje drugih zahtevkov se lahko od države razlikuje. Popravilo in/ali zamenjava delov ne vpliva na garancijski rok. Pridržujemo si pravico do uporabe obnovljenih ali novih delov. Storitve in popravila po izteku garancijskega roka se vedno zaračunajo. Jamstvo/garancija zajema napake pri izdelavi in materialne napake ter napake pri običajni uporabi. Garancija ne zajema mehansko obremenjenih delov, obrabe in vzdrževalnih popravil. Za posledično škodo ne prevzemamo nobene odgovornosti!

Iz garancije/garancije so izključeni:

- poškodbe, ki nastanejo zaradi neupoštevanja varnostnih navodil ali navodil za uporabo
- višje sile, trkov, nesreč, nezdod, trkov, nepravilnega ravnanja, obrabljenih delov, mehansko obremenjenih delov in običajne obrabe, okvar vida
- izrednih obremenitev ali zunanjih vplivov ter škode, ki nastane zaradi izgube nadzora nad modelom
- nepooblaščenih sprememb ali popravil, ki so jih opravile nepooblaščen osebe
- udar strele ali drug vpliv visoke napetosti ali elektrike ter stroški prevoza, pošiljanja ali zavarovanja
- stroški strokovne odstranitve izdelka in namestitve/ponovne namestitve, ki jo opravi servisni center

Οι οδηγίες λειτουργίας για το προϊόν αυτό αποτελούν αναπόσπαστο μέρος του προϊόντος, καθώς η μη τήρηση των πληροφοριών χειρισμού και λειτουργίας που περιέχονται σε αυτές και η μη τήρηση των οδηγιών ασφαλείας θα καταστήσει άκυρη την εγγύηση/εγγύηση. Ως εκ τούτου, παρακαλείστε να φυλάξετε τις οδηγίες λειτουργίας σε ασφαλές μέρος, ακόμη και αν το προϊόν μεταβιβαστεί σε τρίτους. Με την επιφύλαξη αλλαγών και σφαλμάτων. Παρακαλούμε να ελέγχετε τακτικά την ιστοσελίδα μας για τυχόν νέες λειτουργίες, αλλαγές κ.λπ. Η περίοδος εγγύησης για τους καταναλωτές είναι 24 μήνες. Εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά από το νόμο, η εγγύηση/εγγύηση περιορίζεται στην επισκευή με κόστος έως το ποσό της τιμής αγοράς, στην αντικατάσταση του προϊόντος με ισοδύναμο ή στην επιστροφή της τιμής αγοράς. Η διεκδίκηση άλλων αξιώσεων μπορεί να διαφέρει από χώρα σε χώρα. Η περίοδος εγγύησης/εγγύησης παραμένει ανεπηρεαστή από την επισκευή ή/και την αντικατάσταση εξαρτημάτων. Διατηρούμε το δικαίωμα να χρησιμοποιήσουμε ανακατασκευασμένα ή καινούργια ανταλλακτικά. Οι υπηρεσίες και οι επισκευές μετά τη λήξη της περιόδου εγγύησης/εγγύησης υπόκεινται πάντα σε χρέωση. Η εγγύηση/εγγύηση καλύπτει κατασκευαστικά και υλικά ελαττώματα και ελαττώματα κατά την κανονική χρήση. Τα μηχανικά καταπονημένα εξαρτήματα, η φθορά και οι επισκευές συντήρησης δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για επακόλουθες ζημιές!

Από την εγγύηση/εγγύηση εξαιρούνται:

- Ζημιές που οφείλονται στη μη τήρηση των οδηγιών ασφαλείας ή των οδηγιών λειτουργίας
- ανώτερα βία, συγκρούσεις, ατυχήματα, συντριβές, εσφαλμένος χειρισμός, φθαρμένα εξαρτήματα, μηχανικά καταπονημένα εξαρτήματα και φυσιολογική φθορά, οπτικές βλάβες
- έκτακτες καταπονήσεις ή εξωτερικές επιδράσεις, καθώς και ζημιές που οφείλονται σε απώλεια ελέγχου του μοντέλου
- μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις ή επισκευές που πραγματοποιούνται από μη εξουσιοδοτημένα πρόσωπα
- πλήγμια κεραυνού ή άλλη επίδραση υψηλής τάσης ή ηλεκτρισμού, καθώς και έξοδα μεταφοράς, αποστολής ή ασφάλισης
- τα έξοδα για την επαγγελματική διάθεση του προϊόντος και τις εργασίες εγκατάστασης/επανεγκατάστασης που πραγματοποιούνται από το κέντρο εξυπηρέτησης

Инструкция по эксплуатации данного изделия является неотъемлемой частью изделия, так как несоблюдение содержащихся в ней указаний по обращению и эксплуатации, а также несоблюдение правил техники безопасности влечет за собой аннулирование гарантии/гарантийных обязательств. Поэтому храните инструкцию по эксплуатации в надежном месте, даже если изделие передается третьим лицам. Возможны изменения и ошибки. Пожалуйста, регулярно проверяйте наш сайт на наличие новых функций, изменений и т.д.! Гарантийный срок для потребителей составляет 24 месяца. Если иное не предусмотрено законом, гарантия ограничивается ремонтом с затратами до суммы покупной цены, заменой изделия на равноценное или возмещением покупной цены. Утверждение других требований может отличаться в зависимости от страны. Ремонт и/или замена деталей не влияют на срок действия гарантии/гарантийного периода. Мы оставляем за собой право использовать восстановленные или новые детали. Обслуживание и ремонт после истечения срока гарантии/гарантийного периода всегда являются платными. Гарантия распространяется на производственные дефекты и дефекты материалов, а также на дефекты, возникшие при нормальной эксплуатации. Гарантия не распространяется на механически напряженные детали, износ и ремонт в ходе технического обслуживания. Мы не несем ответственности за косвенный ущерб!

Гарантия не распространяется на следующие случаи

- ущерб, вызванный несоблюдением правил техники безопасности или инструкции по эксплуатации
- форс-мажорные обстоятельства, столкновения, несчастные случаи, аварии, неправильное обращение, изнашивающиеся детали, механически нагруженные детали и нормальный износ, ухудшение зрения
- чрезвычайные нагрузки или внешние воздействия, а также повреждения, вызванные потерей контроля над моделью
- несанкционированные модификации или ремонт, выполненный неуполномоченными лицами
- удар молнии или другое воздействие высокого напряжения или электричества, а также расходы на транспортировку, доставку или страхование
- расходы на профессиональную утилизацию изделия и работы по настройке/установке, выполняемые сервисным центром

**Sicherheitshinweise | safety instructions | instructions de sécurité | istruzioni di sicurezza
Instrucciones de seguridad | Bezpečnostní pokyny | Instrukcje bezpieczeństwa | Veiligheidsinstructies
Varnostna navodila | Οδηγίες ασφαλείας | Указания по технике безопасности**

Gehen Sie verantwortungsbewusst mit diesem Produkt um.

Als Hersteller und Vertreiber des Produktes haben wir keinen unmittelbaren Einfluss auf den korrekten Umgang und die korrekte Bedienung des Produktes. Die nachfolgenden Sicherheitsanweisungen sollen Sie und Ihr Umfeld vor Schäden bewahren, die bei unsachgemäßem Gebrauch entstehen können. Aber auch das Produkt selbst und Ihr Modell sollen durch die entsprechenden Hinweise vor Beschädigung geschützt werden. Lesen Sie deshalb dieses Kapitel aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen! Für Sach- oder Personenschäden durch Nichtbeachten der Bedienungsanleitung oder Nichtbeachten der Sicherheitsanweisungen übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt auch die Gewährleistung/ Garantie. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung! Für Kinder unter 36 Monaten nicht geeignet. Enthält Kleinteile - Erststufungsgefahr! Das Produkt ist für Kinder (Altersangabe entnehmen Sie der Verpackung) nur unter unmittelbarer Aufsicht eines Erwachsenen geeignet. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sachgerecht, da dieses für Kinder zur Gefahr werden könnte.

Klären Sie mit Ihrer Versicherung, ob der Betrieb eines ferngesteuerten Modells unter den Versicherungsschutz fällt (Haftpflichtversicherung).

Wenn Sie noch keine Erfahrung im Steuern von RC-Modellen haben, machen Sie sich zuerst am stehenden Modell mit den Reaktionen auf die Steuerbefehle vertraut. Wenden Sie sich ggf. an einen erfahrenen Modellportler oder an einen Modellbau-Club. Suchen Sie ggf. die Unterstützung eines erfahrenen Piloten/ Fahrers.

Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme die Fernsteueranlage und das Modell auf Funktionssicherheit und sichtbare Beschädigungen, wie z. B. defekte Steckverbindungen, beschädigte Kabel oder defekte/ gebrochene Teile. Alle bewegten Teile müssen leichtgängig, aber ohne Lagerspiel funktionieren. Überprüfen Sie alle Schraub- und Steckverbindungen, Radmuttern und elektrischen Kontakte auf festen Sitz, da sich diese beim Transport, während der Fahrt oder bei kleineren Unfällen lockern oder lösen können. Befestigen Sie Überlängen von Kabeln so, dass diese nicht in bewegte/ drehende Teile geraten können. Leitungen dürfen nicht geknickt werden. Stellen Sie sicher, dass alle Akkus voll geladen und nicht beschädigt sind.

Fahren/ fliegen Sie nicht, wenn Ihre Reaktionsfähigkeit eingeschränkt ist (z. B. bei Müdigkeit, Medikamenten- oder Alkoholeinfluss). Fehlreaktionen können schwerwiegende Personen- und Sachschäden verursachen. Fahren/ fliegen Sie nicht, wenn Sie nur den geringsten Zweifel am einwandfreien, technischen Zustand Ihres Modells/ Fernsteueranlage haben. Halten Sie immer direkten Sichtkontakt zum Modell. Betreiben Sie das Modell nur auf privatem Gelände oder auf zu diesem Zweck ausgewiesenen Plätzen. Beachten Sie die Auflagen und Bestimmungen für das Gelände.

Achten Sie beim Betrieb eines Modells immer darauf, dass sich niemals Körperteile oder Gegenstände im Gefahrenbereich von Motoren oder drehenden Teilen befinden. Überprüfen Sie regelmäßig alle Schraubverbindungen und Befestigungen, da sich diese während des Betriebes lockern oder lösen können. Beenden Sie umgehend den Betrieb Ihres Modells im Falle einer Störung und besichtigen Sie die Ursache der Fehlfunktion, bevor Sie das Modell weiter einsetzen. Vermeiden Sie das Fahren/ Fliegen bei niedrigen Aussentemperaturen, da sich dann die Akkukapazität verringert und der Kunststoff des Modells an Elastizität verliert und leicht splittert. Setzen Sie Ihr Modell und die Fernsteueranlage nicht über längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit, starker Verschmutzung oder großer Hitze/ Kälte aus. Fahren/ fliegen Sie nicht in Menschenansammlungen, auf Personen oder Tiere zu, in Naturschutzgebieten, bei Nacht, unter Hochspannungsleitungen, Funkmasten oder bei Gewitter. Elektrische Felder und atmosphärische Störungen können die Signale Ihres Fernstellers beeinflussen, bei Regen oder in feuchtem Gelände, da sonst die Elektrizität Schaden nimmt. Beachten Sie, dass RC-Modelle nicht auf Gelände mit öffentlichem Personen- und Kraftverkehr betrieben werden dürfen. Machen Sie sich mit den gesetzlichen Bestimmungen Ihres Landes vertraut, wo und wie das Modell betrieben werden darf.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Einsatz im Modellbaubereich und mit den damit verbundenen Betriebszeiten ausgelegt. Für einen gewerblichen oder industriellen Einsatz sowie für Dauerbetrieb ist dieses Produkt nicht zugelassen. Eine unsachgemäße Verwendung kann zur Gefährdung von Personen sowie zur Beschädigung des Produktes und den damit verbundenen Gefahren wie z. B. Kontrollverlust über das Modell, Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag etc. führen.

Beachten Sie die Sicherheitsanweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Diese enthalten wichtige Informationen zum Umgang mit dem Produkt.

Handle this product responsibly.

As the manufacturer and distributor of the product, we have no direct influence on the correct handling and operation of the product. The following safety instructions are intended to protect you and those around you from damage that may result from improper use. However, the product itself and your model should also be protected from damage by the corresponding instructions. Therefore, please read this chapter carefully before using the product! We accept no liability for damage to property or personal injury caused by failure to observe the operating instructions or the safety instructions. In such cases, the warranty/guarantee also becomes void. We accept no liability for consequential damage! Not suitable for children under 36 months. Contains small parts - choking hazard! The product is only suitable for children (see packaging for age information) under the direct supervision of an adult. Dispose of the packaging material properly, as it could pose a danger to children.

Check with your insurance company whether the operation of a radio-controlled model is covered by insurance (liability insurance).

If you have no experience in controlling RC models, first familiarize yourself with the reactions to the control commands on a stationary model. If necessary, contact an experienced model sportsman or a model club. If necessary, seek the assistance of an experienced pilot/driver.

Check the remote control system and the model for functional safety and visible damage, e.g. defective plug connections, damaged cables or defective/broken parts, before commissioning. All moving parts must operate smoothly but without bearing play. Check all screw and plug connections, wheel nuts and electrical contacts for tightness, as these can loosen or come loose during transportation, while driving or in the event of minor accidents. Secure excess cable lengths so that they cannot get caught in moving/rotating parts. Cables must not be kinked. Ensure that all batteries are fully charged and not damaged.

Do not drive/fly if your ability to react is impaired (e.g. if you are tired or under the influence of medication or alcohol). Incorrect reactions can cause serious personal injury and damage to property. Do not drive/fly if you have even the slightest doubt about the perfect technical condition of your model/remote control system. Always maintain direct visual contact with the model. Only operate the model on private property or on areas designated for this purpose. Observe the requirements and regulations for the site.

When operating a model, always ensure that body parts or objects are never in the danger zone of motors or rotating parts. Check all screw connections and fastenings regularly, as these can loosen or come loose during operation. In the event of a malfunction, stop operating your model immediately and eliminate the cause of the malfunction before continuing to use the model. Avoid driving/flying at low outside temperatures, as this reduces the battery capacity and the plastic of the model loses its elasticity and splinters easily. Do not expose your model and the remote control system to direct sunlight, moisture, heavy soiling or extreme heat/cold for long periods of time. Do not drive/fly in crowds, towards people or animals, in nature reserves, at night, under high-voltage power lines, radio masts or during thunderstorms. Electrical fields and atmospheric interference can affect the signals from your remote control transmitter, in the rain or in damp terrain, otherwise the electrical system will be damaged. Please note that RC models must not be operated on areas with public traffic. Familiarize yourself with the legal regulations in your country regarding where and how the model may be operated.

Intended use

The product is designed exclusively for private use in the model building sector and with the associated operating times. This product is not approved for commercial or industrial use or for continuous operation. Improper use may endanger persons and damage the product and the associated risks such as loss of control over the model, short circuit, fire, electric shock, etc. Observe the safety instructions in this operating manual. These contain important information for handling the product.

Utilisez ce produit de manière responsable.

En tant que fabricant et distributeur du produit, nous n'avons aucune influence directe sur la manipulation et l'utilisation correctes du produit. Les instructions de sécurité suivantes ont pour but de vous protéger, vous et votre entourage, des dommages qui pourraient résulter d'une utilisation non conforme. Mais le produit lui-même et votre modèle doivent également être protégés des dommages par les consignes correspondantes. Lisez donc attentivement ce chapitre avant de mettre le produit en service ! Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels dus au non-respect du mode d'emploi ou des consignes de sécurité. Dans de tels cas, la garantie est également annulée. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs ! Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Contient de petites pièces - risque d'étouffement ! Le produit ne convient aux enfants (l'âge est indiqué sur l'emballage) que sous la surveillance directe d'un adulte. Éliminez le matériel d'emballage de manière appropriée, car il pourrait représenter un danger pour les enfants.

Vérifiez auprès de votre assurance si l'utilisation d'un modèle radiocommandé est couverte par l'assurance (assurance responsabilité civile).

Si vous n'avez pas encore d'expérience dans le pilotage de modèles RC, familiarisez-vous d'abord avec les réactions aux ordres de commande sur un modèle à l'arrêt. Le cas échéant, adressez-vous à un modéliste expérimenté ou à un club de modélisme. Le cas échéant, demandez l'aide d'un pilote/conducteur expérimenté.

Avant la mise en service, vérifiez la sécurité de fonctionnement de l'installation de radiocommande et du modèle ainsi que l'absence de dommages visibles, comme par exemple des connecteurs défectueux, des câbles endommagés ou des pièces défectueuses/cassées. Toutes les pièces en mouvement doivent fonctionner facilement, mais sans jeu de palier. Vérifiez que tous les raccords vissés et enfichables, les écrous de roue et les contacts électriques sont bien serrés, car ils peuvent se desserrer ou se détacher pendant le transport, la conduite ou en cas d'accident mineur. Fixez les surlongueurs de câbles de manière à ce qu'ils ne puissent pas se prendre dans des pièces en mouvement/en rotation. Les câbles ne doivent pas être pliés. Assurez-vous que toutes les batteries sont entièrement chargées et qu'elles ne sont pas endommagées.

Ne conduisez pas/ne volez pas si vos capacités de réaction sont réduites (par exemple en cas de fatigue, sous l'influence de médicaments ou d'alcool). Des réactions erronées peuvent entraîner de graves dommages corporels et matériels. Ne conduisez pas/ne volez pas si vous avez le moindre doute quant à l'état technique irréprochable de votre modèle/installation de radiocommande. Gardez toujours un contact visuel direct avec le modèle. N'utilisez le modèle que sur un terrain privé ou sur des emplacements désignés à cet effet. Respectez les obligations et les dispositions relatives au terrain.

Lors de l'utilisation d'un modèle, veillez toujours à ce que des parties du corps ou des objets ne se trouvent jamais dans la zone de danger des moteurs ou des pièces en rotation. Contrôlez régulièrement tous les raccords à vis et les fixations, car ils peuvent se desserrer ou se détacher pendant l'utilisation. En cas de dysfonctionnement, arrêtez immédiatement d'utiliser votre modèle et éliminez la cause du dysfonctionnement avant de continuer à utiliser le modèle. Évitez de rouler/voler lorsque la température extérieure est basse, car la capacité de l'accu diminue alors et le plastique du modèle perd de son élasticité et se fend facilement. N'exposez pas votre modèle et le système de radiocommande aux rayons directs du soleil, à l'humidité, à un fort encreusement ou à une chaleur/un froid intense pendant une période prolongée. Ne roulez/volez pas dans des rassemblements de personnes, vers des personnes ou des animaux, dans des réserves naturelles, la nuit, sous des lignes à haute tension, des pylônes radio ou en cas d'orage. Les champs électriques et les perturbations atmosphériques peuvent influencer les signaux de votre émetteur de télécommande, sous la pluie ou sur un terrain humide, sous peine d'endommager le système électrique. N'oubliez pas que les modèles RC ne doivent pas être utilisés sur des terrains où la circulation des personnes et des véhicules est publique. Familiarisez-vous avec les dispositions légales en vigueur dans votre pays pour savoir où et comment le modèle peut être utilisé.

Utilisation conforme à la destination

Le produit est exclusivement conçu pour une utilisation privée dans le domaine du modélisme et avec les temps de fonctionnement qui y sont liés. Ce produit n'est pas autorisé pour une utilisation commerciale ou industrielle, ni pour un fonctionnement continu. Une utilisation non conforme peut mettre en danger des personnes ainsi qu'endommager le produit et les risques qui y sont liés, comme par exemple la perte de contrôle du modèle, un court-circuit, un incendie, une décharge électrique, etc.

Respectez les consignes de sécurité figurant dans ce mode d'emploi. Elles contiennent des informations importantes concernant l'utilisation du produit.

Sicherheitshinweise | safety instructions | instructions de sécurité | istruzioni di sicurezza Instrucciones de seguridad | Bezpečnostní pokyny | Instrukcje bezpieczeństwa | Veiligheidsinstructies Varnostna navodila | Οδηγίες ασφαλείας | Указания по технике безопасности

Maneggiare questo prodotto in modo responsabile.

In qualità di produttore e distributore del prodotto, non abbiamo alcuna influenza diretta sull'uso e sul funzionamento corretto del prodotto. Le seguenti istruzioni di sicurezza hanno lo scopo di proteggere l'utente e le persone che lo circondano dai danni che possono derivare da un uso improprio. Tuttavia, anche il prodotto stesso e il vostro modello dovrebbero essere protetti dai danni causati dalle relative istruzioni. Pertanto, prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente questo capitolo! Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni a cose o persone causati dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso o delle norme di sicurezza. In questi casi decade anche la garanzia. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per i danni conseguenti! Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Contiene piccole parti - pericolo di soffocamento! Il prodotto è adatto solo ai bambini (vedere la confezione per le informazioni sull'età) sotto la diretta supervisione di un adulto. Smaltire correttamente il materiale di imballaggio, poiché potrebbe costituire un pericolo per i bambini.

Verificare con la propria compagnia di assicurazione se l'utilizzo di un modello radiocomandato è coperto da assicurazione (assicurazione di responsabilità civile).

Se non avete esperienza nel controllo di modelli RC, familiarizzate prima con le reazioni ai comandi di un modello fermo. Se necessario, rivolgersi a un modellista esperto o a un club di modellismo. Se necessario, chiedere l'assistenza di un pilota esperto.

Prima della messa in funzione, verificare che il sistema di comando a distanza e il modello siano sicuri dal punto di vista funzionale e che non vi siano danni visibili, come ad esempio collegamenti a spina difettosi, cavi danneggiati o parti difettose/rotte. Tutte le parti mobili devono funzionare in modo fluido e senza gioco. Controllare che tutti i collegamenti a vite e a spina, i dadi delle ruote e i contatti elettrici siano ben saldi, poiché possono allentarsi o scollegarsi durante il trasporto, in viaggio o in caso di piccoli incidenti. Fissare i cavi in eccesso in modo che non possano impigliarsi in parti mobili o rotanti. I cavi non devono essere attorcigliati. Assicurarsi che tutte le batterie siano completamente cariche e non danneggiate.

Non guidate/volate se la vostra capacità di reazione è compromessa (ad esempio, se siete stanchi o sotto l'effetto di farmaci o alcol). Reazioni errate possono causare gravi lesioni personali e danni alle cose. Non guidare/volare se si ha anche il minimo dubbio sulle perfette condizioni tecniche del modello/sistema di controllo remoto. Mantenere sempre un contatto visivo diretto con il modello. Utilizzare l'aeromodello solo su proprietà private o in aree designate a tale scopo. Rispettare i requisiti e le normative del luogo.

Durante il funzionamento del modello, assicurarsi sempre che parti del corpo o oggetti non si trovino mai nella zona di pericolo dei motori o delle parti rotanti. Controllare regolarmente tutti i collegamenti a vite e le chiusure, che possono allentarsi durante il funzionamento. In caso di malfunzionamento, interrompere immediatamente il funzionamento del modello ed eliminare la causa del malfunzionamento prima di continuare a utilizzarlo. Evitare di guidare/volare a basse temperature esterne, poiché ciò riduce la capacità della batteria e la plastica del modello perde elasticità e si scaglia facilmente. Non esporre il modello e il sistema di controllo remoto alla luce diretta del sole, all'umidità, a sporco intenso o a caldo/freddo estremo per lunghi periodi di tempo. Non guidare/volare in mezzo alla folla, in prossimità di persone o animali, nelle riserve naturali, di notte, sotto linee elettriche ad alta tensione, tralicci radio o durante i temporali. I campi elettrici e le interferenze atmosferiche possono influenzare i segnali del trasmettitore del telecomando sotto la pioggia o su terreni umidi, altrimenti l'impianto elettrico verrebbe danneggiato. Si ricorda che i modelli RC non devono essere utilizzati in aree con traffico pubblico. Informatevi sulle norme di legge vigenti nel vostro Paese per quanto riguarda i luoghi e le modalità di utilizzo del modello.

Uso previsto

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato nel settore del modellismo e con i relativi tempi di funzionamento. Questo prodotto non è autorizzato per l'uso commerciale o industriale o per il funzionamento continuo. Un uso improprio può mettere in pericolo le persone e danneggiare il prodotto con i relativi rischi, quali perdita di controllo del modello, cortocircuito, incendio, scosse elettriche, ecc.

Osservare le istruzioni di sicurezza contenute nelle presenti istruzioni per l'uso. Esse contengono importanti informazioni sulla gestione del prodotto.

Manipule este producto de forma responsable.

Como fabricante y distribuidor del producto, no tenemos influencia directa en el manejo y funcionamiento correctos del producto. Las siguientes instrucciones de seguridad tienen por objeto protegerle a usted y a las personas de su entorno de los daños que puedan derivarse de un uso inadecuado. No obstante, el propio producto y su modelo también deben protegerse de posibles daños mediante las instrucciones correspondientes. Por lo tanto, lea atentamente este capítulo antes de utilizar el producto. No asumimos ninguna responsabilidad por daños materiales o personales causados por la inobservancia de las instrucciones de uso o de seguridad. En tales casos, la garantía quedará anulada. No asumimos ninguna responsabilidad por daños indirectos. No apto para niños menores de 36 meses. Contiene piezas pequeñas: ¡peligro de asfixia! El producto sólo es adecuado para niños (consulte la información sobre la edad en el embalaje) bajo la supervisión directa de un adulto. Deseche correctamente el material de embalaje, ya que podría suponer un peligro para los niños.

Consulte con su compañía de seguros si el manejo de un modelo radioccontrolado está cubierto por un seguro (seguro de responsabilidad civil).

Si no tiene experiencia en el control de modelos RC, familiarícese primero con las reacciones a los comandos de control en un modelo parado. Si es necesario, póngase en contacto con un deportista experimentado o con un club de modelismo. En caso necesario, solicite la ayuda de un piloto/conductor experimentado.

Antes de la puesta en marcha, compruebe la seguridad de funcionamiento del sistema de control remoto y del modelo, así como la existencia de daños visibles, como conexiones de enchufe defectuosas, cables dañados o piezas defectuosas/rotas. Todas las piezas móviles deben funcionar con suavidad pero sin juego de cojinetes. Compruebe el apriete de todas las uniones roscadas y de enchufe, tuercas de rueda y contactos eléctricos, ya que pueden aflojarse o desconectarse durante el transporte, los desplazamientos o en caso de accidentes leves. Asegure los cables sobrantes para que no queden atrapados en las piezas móviles o giratorias. Los cables no deben doblarse. Asegúrese de que todas las baterías estén completamente cargadas y no estén dañadas.

No conduzca/vuele si su capacidad de reacción está mermada (por ejemplo, si está cansado o bajo los efectos de medicamentos o alcohol). Las reacciones incorrectas pueden causar lesiones personales graves y daños materiales. No conduzca/vuele si tiene la más mínima duda sobre el perfecto estado técnico de su modelo/sistema de control remoto. Mantenga siempre contacto visual directo con el modelo. Opere el modelo únicamente en propiedades privadas o en áreas designadas para este fin. Respete los requisitos y normativas del lugar.

Cuando utilice un modelo, asegúrese siempre de que las partes del cuerpo o los objetos no se encuentren nunca en la zona de peligro de los motores o las piezas giratorias.

Compruebe periódicamente todas las uniones atornilladas y fijaciones, ya que pueden aflojarse o soltarse durante el funcionamiento. En caso de avería, interrumpa inmediatamente el funcionamiento del modelo y solucione la causa de la avería antes de seguir utilizándolo. Evite conducir/volar con temperaturas exteriores bajas, ya que esto reduce la capacidad de la batería y el plástico del modelo pierde su elasticidad y se astilla con facilidad. No exponga el modelo ni el mando a distancia a la luz solar directa, humedad, suciedad intensa o calor/frío extremos durante periodos prolongados. No conduzca/vuele entre multitudes, hacia personas o animales, en reservas naturales, de noche, bajo líneas eléctricas de alta tensión, antenas de radio o durante tormentas eléctricas. Los campos eléctricos y las interferencias atmosféricas pueden afectar a las señales de su emisor de telemando cuando llueve o en terrenos húmedos, ya que de lo contrario se dañaría el sistema eléctrico. Tenga en cuenta que los modelos RC no deben utilizarse en zonas con tráfico público. Infórmese de las disposiciones legales vigentes en su país sobre dónde y cómo puede utilizarse el modelo.

Uso previsto

El producto está diseñado exclusivamente para uso privado en el sector del modelismo y con los tiempos de funcionamiento asociados. Este producto no está autorizado para un uso comercial o industrial ni para un funcionamiento continuo. Un uso inadecuado puede poner en peligro a las personas y dañar el producto, con los riesgos asociados como pérdida de control del modelo, cortocircuito, incendio, descarga eléctrica, etc.

Observe las instrucciones de seguridad de este manual de instrucciones. Contienen información importante sobre el manejo del producto.

S tímto výrobkem zacházejte zodpovědně.

Jako výrobce a distributor výrobku nemáme přímý vliv na správné zacházení a provoz výrobku. Následující bezpečnostní pokyny jsou určeny k ochraně vás a vašeho okolí před škodami, které mohou vzniknout v důsledku nesprávného používání. Před poškozením by však měl být příslušnými pokyny chráněn i samotný výrobek a váš model. Proto si před použitím výrobku pečlivě přečtěte tuto kapitolu! Nepřebíráme žádnou odpovědnost za škody na majetku nebo zranění osob způsobené nedodržením návodu k obsluze nebo bezpečnostních pokynů. V takových případech rovněž zaniká záruka/záruka. Nepřebíráme žádnou odpovědnost za následné škody! Nevhodno pro děti mladší 36 měsíců. Obsahuje malé části - nebezpečí udušení! Výrobek je vhodný pro děti (informace o věku viz obal) pouze pod přímým dohledem dospělé osoby. Obalový materiál řádně zlikvidujte, protože by mohl představovat nebezpečí pro děti.

Informujte se u pojišťovny, zda je provoz rádiem řízeného modelu pojištěn (pojištění odpovědnosti).

Pokud nemáte s ovládáním RC modelů žádné zkušenosti, seznámte se nejprve s reakcemi na ovládací povel u stojícího modelu. V případě potřeby se obraťte na zkušeného modeláře nebo modelářský klub. V případě potřeby vyhledejte pomoc zkušeného pilota/řidiče.

Před uvedením do provozu zkontrolujte systém dálkového ovládání a model z hlediska funkční bezpečnosti a viditelných poškození, jako jsou vadné zástrčky, poškozené kabely nebo vadné/poškozené díly. Všechny pohyblivé části musí pracovat plynule, ale bez vůle ložisek. Zkontrolujte těsnost všech šroubových a zástrčkových spojů, matic kol a elektrických kontaktů, protože se mohou během přepravy, při jízdě nebo při drobných nehodách uvolnit nebo rozpojit. Zajistěte přebytečné délky kabelů tak, aby se nemohly zachytit o pohyblivé/otáčející se části. Kabely nesmí být zalomené. Zajistěte, aby všechny baterie byly plně nabitá a nebyly poškozené.

Neřídte/nelétejte, pokud je vaše schopnost reagovat snížena (např. jste-li unavení nebo pod vlivem léků či alkoholu). Nesprávné reakce mohou způsobit vážná zranění osob a škody na majetku. Neřídte/nelétejte, pokud máte sebestmenší pochybnosti o bezvadném technickém stavu modelu/ systému dálkového ovládání. Vždy udržujte přímý vizuální kontakt s modelem. Model provozujte pouze na soukromém pozemku nebo na místech k tomu určených. Dodržujte požadavky a předpisy pro dané místo.

Při provozu modelu vždy dbejte na to, aby se části těla nebo předměty nikdy nenacházely v nebezpečné zóně motorů nebo rotujících částí. Pravidelně kontrolujte všechna šroubová spojení a upevnění, protože se mohou během provozu uvolnit nebo povolit. V případě poruchy okamžitě přestaňte model provozovat a před dalším používáním modelu odstraňte příčinu poruchy. Vyvarujte se jízdylétání při nízkých venkovních teplotách, protože se tím snižuje kapacita akumulátoru a plast modelu ztrácí pružnost a snadno se oprýskává. Nevystavujte model a systém dálkového ovládání dlouhodobě přímému slunečnímu záření, vlhkosti, silnému znečištění nebo extrémnímu teplu/chladu. Nejezděte/nelétejte v davu lidí, směrem k lidem nebo zvířatům, v přírodních rezervacích, v noci, pod vysokonapětovým vedením, stožáry rozhlasu nebo za bouřky. Elektrická pole a atmosférické rušení mohou za deště nebo ve vlhkém terénu ovlivnit signály z vysílače dálkového ovládání, protože jinak dojde k poškození elektrického systému. Upozorňujeme, že RC modely nesmí být provozovány na místech s veřejným provozem. Seznamte se s právními předpisy ve vaší zemi, které se týkají míst a způsobu, jakým smí být model provozován.

Zamýšlené použití

Výrobek je určen výhradně pro soukromé použití v modelářství a s tím související provozní dobu. Tento výrobek není povolen pro komerční nebo průmyslové použití ani pro nepřetržitý provoz. Nesprávné použití může ohrozit osoby a poškodit výrobek a s tím spojená rizika, jako je ztráta kontroly nad modelem, zkrat, požár, úraz elektrickým proudem atd. Dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze. Obsahují důležité informace o zacházení s výrobkem.

Sicherheitshinweise | safety instructions | instructions de sécurité | istruzioni di sicurezza Instrucciones de seguridad | Bezpečnostní pokyny | Instrukcje bezpieczeństwa | Veiligheidsinstructies Varnostna navodila | Οδηγίες ασφαλείας | Указания по технике безопасности

Z produktem należy obchodzić się odpowiedzialnie.

Jako producent i dystrybutor produktu nie mamy bezpośredniego wpływu na prawidłową obsługę i działanie produktu. Poniższe instrukcje bezpieczeństwa mają na celu ochronę użytkownika i osób w jego otoczeniu przed uszkodzeniami, które mogą wynikać z niewłaściwego użytkowania. Jednak sam produkt i model powinny być również chronione przed uszkodzeniem za pomocą odpowiednich instrukcji. Dlatego przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać niniejszy rozdział! Nie ponosimy odpowiedzialności za uszkodzenia mienia lub obrażenia ciała spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi lub instrukcji bezpieczeństwa. W takich przypadkach gwarancja/reklamacja również traci ważność. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody następujące: Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy. Zawiera małe części - ryzyko zadławienia! Produkt jest odpowiedni dla dzieci (informacje o wieku znajdują się na opakowaniu) wyłącznie pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej. Materiał opakowaniowy należy odpowiednio zutylizować, ponieważ może on stanowić zagrożenie dla dzieci.

Należy sprawdzić w firmie ubezpieczeniowej, czy eksploatacja modelu sterowanego radiowo jest objęta ubezpieczeniem (ubezpieczeniem od odpowiedzialności cywilnej). Jeśli nie masz świadomości w sterowaniu modelami RC, najpierw zapoznaj się z reakcjami na polecenia sterujące nieruchomym modelem. W razie potrzeby skontaktuj się z doświadczonym modelarzem sportowym lub klubem modelarskim. W razie potrzeby skorzystaj z pomocy doświadczonego pilota/kierowcy. Przed uruchomieniem sprawdź system zdalnego sterowania i model pod kątem bezpieczeństwa działania i widocznych uszkodzeń, takich jak wadliwe połączenia wtykowe, uszkodzone kable lub wadliwe/uszkodzone części. Wszystkie ruchome części muszą działać płynnie, ale bez luzów łożyskowych. Sprawdź wszystkie połączenia śrubowe i wtykowe, nakrętki kół i styki elektryczne pod kątem szczelności, ponieważ mogą się one poluzować lub odłączyć podczas transportu, jazdy lub w razie drobnych wypadków. Nadmiarowe odcinki przewodów należy zamocować w taki sposób, aby nie mogły zostać przytrażnięte przez ruchome/obracające się części. Kable nie mogą być zagięte. Upewnij się, że wszystkie baterie są w pełni naładowane i nie są uszkodzone.

Nie prowadź pojazdu/nie lataj, jeśli Twoja zdolność reagowania jest osłabiona (np. jeśli jesteś zmęczony lub pod wpływem leków lub alkoholu). Nieprawidłowe reakcje mogą spowodować poważne obrażenia ciała i zniszczenie mienia. Nie jeździ/lataj, jeśli masz nawet najmniejsze wątpliwości co do idealnego stanu technicznego modelu/systemu zdalnego sterowania. Zawsze utrzymuj bezpośredni kontakt wzrokowy z modelem. Model należy użytkować wyłącznie na terenie prywatnym lub w miejscach do tego przeznaczonych. Należy przestrzegać wymogów i przepisów obowiązujących w danym miejscu.

Podczas obsługi modelu należy zawsze upewnić się, że części ciała lub przedmioty nigdy nie znajdują się w strefie niebezpiecznej silników lub obracających się części. Należy regularnie sprawdzać wszystkie połączenia śrubowe i mocowania, ponieważ mogą się one poluzować lub poluzować podczas pracy. W przypadku awarii należy natychmiast przerwać użytkowanie modelu i usunąć przyczynę awarii przed dalszym użytkowaniem modelu. Należy unikać jazdy/lotów w niskich temperaturach zewnętrznych, ponieważ zmniejsza to pojemność akumulatora, a plastik modelu traci elastyczność i łatwo odpryskuje. Nie wystawiaj modelu i systemu zdalnego sterowania na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, wilgoci, silnego zabrudzenia lub ekstremalnego ciepła/zimna przez dłuższy czas. Nie lataj w tłumie, w pobliżu ludzi lub zwierząt, w rezerwach przyrody, w nocy, pod liniami wysokiego napięcia, masztami radiowymi lub podczas burzy. Pola elektryczne i zakłócenia atmosferyczne mogą wpływać na sygnały z nadajnika zdalnego sterowania w deszczu lub na wilgotnym terenie, ponieważ w przeciwnym razie układ elektryczny zostanie uszkodzony. Należy pamiętać, że modele RC nie mogą być używane na obszarach, na których odbywa się ruch publiczny. Należy zapoznać się z przepisami prawnymi obowiązującymi w danym kraju, dotyczącymi miejsca i sposobu użytkowania modelu. Przeznaczenie

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego w sektorze modelarskim i z powiązanym czasem działania. Produkt nie jest dopuszczony do użytku komercyjnego lub przemysłowego ani do pracy ciągłej. Niewłaściwe użytkowanie może stanowić zagrożenie dla osób i spowodować uszkodzenie produktu oraz związane z tym ryzyko, takie jak utrata kontroli nad modelem, zwarcie, pożar, porażenie prądem itp.

Należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. Zawierają one ważne informacje dotyczące obsługi produktu.

Ga verantwoordelijk om met dit product.

Als fabrikant en distributeur van het product hebben wij geen directe invloed op de juiste behandeling en bediening van het product. De volgende veiligheidsinstructies zijn bedoeld om u en uw omgeving te beschermen tegen schade die het gevolg kan zijn van onjuist gebruik. Het product zelf en uw model moeten echter ook worden beschermd tegen schade door de bijbehorende instructies. Lees daarom dit hoofdstuk zorgvuldig door voordat u het product gebruikt! Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door het niet naleven van de gebruiksaanwijzing of de veiligheidsinstructies. In dergelijke gevallen vervalt ook de garantie. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade! Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Bevat kleine onderdelen - verstikkingsgevaar! Het product is alleen geschikt voor kinderen (zie verpakking voor leeftijdsinformatie) onder direct toezicht van een volwassene. Gooi het verpakkingsmateriaal op de juiste manier weg, want het kan een gevaar vormen voor kinderen.

Controleer bij uw verzekeringsmaatschappij of het besturen van een radiografisch bestuurd model gedekt is door een verzekering (aansprakelijkheidsverzekering).

Als u geen ervaring heeft met het besturen van RC-modellen, maak uzelf dan eerst vertrouwd met de reacties op de besturingscommando's op een stilstaand model. Neem indien nodig contact op met een ervaren modelspporter of een modelbouwclub. Roep zo nodig de hulp in van een ervaren piloot/bestuurder.

Controleer voor ingebruikname het afstandsbedieningssysteem en het model op functionele veiligheid en zichtbare schade, zoals defecte stekkerverbindingen, beschadigde kabels of defecte/kapotte onderdelen. Alle bewegende delen moeten soepel maar zonder lagerspeling werken. Controleer of alle schroef- en stekkerverbindingen, wielmoeren en elektrische contacten goed vastzitten, want deze kunnen losraken of losraken tijdens het transport, onderweg of bij kleine ongevallen. Zet overtollige kabel lengten vast zodat ze niet verstrikt kunnen raken in bewegende/roterende onderdelen. Kabels mogen niet geknikt zijn. Zorg ervoor dat alle accu's volledig opgeladen en niet beschadigd zijn. Rijd/vlieg niet als uw reactievermogen verminderd is (bijv. als u moe bent of onder invloed van medicijnen of alcohol). Verkeerde reacties kunnen ernstig persoonlijk letsel en schade aan eigendommen veroorzaken. Rijd/vlieg niet als u ook maar de geringste twijfel hebt over de perfecte technische staat van uw model/afstandsbedieningssysteem. Houd altijd direct visueel contact met het model. Gebruik het model alleen op privéterrein of in gebieden die daarvoor bestemd zijn. Houd u aan de eisen en voorschriften voor de locatie.

Zorg er bij het bedienen van een model altijd voor dat lichaamsdelen of voorwerpen zich nooit in de gevarezone van motoren of draaiende delen bevinden. Controleer regelmatig alle schroefverbindingen en bevestigingen, want deze kunnen tijdens het gebruik losraken of losraken. Stop in geval van een storing onmiddellijk met het gebruik van uw model en verhelp de oorzaak van de storing voordat u het model verder gebruikt. Vermijd rijden/vliegen bij lage buitentemperaturen, omdat dit de capaciteit van de batterij vermindert en het plastic van het model zijn elasticiteit verliest en gemakkelijk splintert. Stel uw model en de afstandsbediening niet langdurig bloot aan direct zonlicht, vocht, sterke vervuiling of extreme hitte/koude. Rijd/vlieg niet in mensenmassa's, in de richting van mensen of dieren, in natuurgebieden, 's nachts, onder hoogspanningsleidingen, radiomasten of tijdens onweer. Elektrische velden en atmosferische storingen kunnen de signalen van uw afstandsbedieningszender beïnvloeden in de regen of op vochtig terrein, omdat anders het elektrische systeem beschadigd raakt. Houd er rekening mee dat RC-modellen niet gebruikt mogen worden op plaatsen met openbaar verkeer. Zorg dat u op de hoogte bent van de wettelijke voorschriften in uw land met betrekking tot waar en hoe het model gebruikt mag worden.

Beoogd gebruik

Het product is uitsluitend ontworpen voor privégebruik in de modelbouwsector en met de bijbehorende gebruikstijden. Dit product is niet toegelaten voor commercieel of industrieel gebruik of voor continu gebruik. Ondeskundig gebruik kan personen in gevaar brengen en het product beschadigen met de bijbehorende risico's zoals verlies van controle over het model, kortsluiting, brand, elektrische schokken, enz.

Neem de veiligheidsinstructies in deze handleiding in acht. Deze bevatten belangrijke informatie over de omgang met het product.

S tem izdelkom ravnajte odgovorno.

Kot proizvajalec in distributer izdelka nimamo neposrednega vpliva na pravilno ravnanje in delovanje izdelka. Namen naslednjih varnostnih navodil je zaščititi vas in vašo okolico pred poškodbami, ki lahko nastanejo zaradi nepravilne uporabe. Pred poškodbami pa je treba z ustreznimi navodili zaščititi tudi sam izdelek in vaš model. Zato pred uporabo izdelka natančno preberite to poglavje! Ne prevzemamo nobene odgovornosti za materialno škodo ali telesne poškodbe zaradi neupoštevanja navodil za uporabo ali varnostnih navodil. V takšnih primerih tudi garancija/garancija preneha veljati. Ne prevzemamo nobene odgovornosti za posledično škodo! Ni primerno za otroke, mlajše od 36 mesecev. Vsebuje majhne dele - nevarnost zadušitve! Izdelek je primeren za otroke (podatke o starosti najdete na embalaži) le pod neposrednim nadzorom odrasle osebe. Embalažni material ustrezno odstranite, saj lahko predstavlja nevarnost za otroke.

Pri zavarovalnici preverite, ali je upravljanje radijsko vodenega modela zavarovano (zavarovanje odgovornosti).

Če nimate izkušenj z upravljanjem RC-modelov, se najprej seznanite z odzivi na ukaze za upravljanje na mirujočem modelu. Po potrebi se obrnite na izkušnega modelarskega športnika ali modelarski klub. Po potrebi poiščite pomoč izkušnega pilota/voznika.

Pred zagonom preverite sistem daljinskega upravljanja in model glede funkcionalne varnosti in vidnih poškodb, kot so okvarjene vtične povezave, poškodovani kablji ali okvarjeni/poškodovani deli. Vsi gibljivi deli morajo delovati gladko, vendar brez zračnosti ležajev. Preverite, ali so vsi vijačni in cepni priključki, kolesne matice in električni kontakti dobro zategnjeni, saj se lahko med prevozom, potovanjem ali ob manjših nesrečah sprostitjo ali odklopijo. Odvečne dolžine kablov pritrdite tako, da se ne morejo ujeti v gibljive/vrtljive dele. Kablji ne smejo biti prepognjeni. Prepričajte se, da so vse baterije popolnoma napolnjene in da niso poškodovane.

Ne vozite/letite, če je vaša sposobnost odzivanja zmanjšana (npr. če ste utrujeni ali pod vplivom zdravil ali alkohola). Nepravilne reakcije lahko povzročijo hude telesne poškodbe in materialno škodo. Ne vozite/letite, če vsaj malo dvomite o brezhibnem tehničnem stanju modela/sistema daljinskega upravljanja. Vedno ohranjajte neposreden vizualni stik z modelom. Model upravljajte samo na zasebnem zemljišču ali na območjih, ki so za to namenjena. Upošteвайте zahteve in predpise, ki veljajo za to območje.

Pri upravljanju modela vedno poskrbite, da se deli telesa ali predmeti nikoli ne nahajajo v nevarnem območju motorjev ali vrtečih se delov. Redno preverjajte vse vijačne povezave in pritrdilne elemente, saj se lahko med delovanjem sprostitjo ali popustijo. V primeru okvare takoj prenehajte uporabljati model in pred nadaljnjo uporabo modela odpravite vzrok okvare. Izogibajte se vožnji/letenju pri nizkih zunanji temperaturah, saj se s tem zmanjša zmogljivost baterije, plastika modela pa izgubi elastičnost in se zlakha odlomiti. Modela in sistema daljinskega upravljanja ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi, vlagi, močni umazaniji ali ekstremni vročini/hladu za daljše časovno obdobje. Modela ne vozite/letite v gneči, v bližini ljudi ali živali, v naravnih rezervatih, ponoči, pod visokonapetostnimi daljnovidni, radjskimi drogovi ali med nevihto. Električna polja in atmosferske motnje lahko v dežju ali na vlažnem terenu vplivajo na signale iz oddajnika daljinskega upravljanja, saj se v nasprotju primeru električni sistem poškoduje. Upošteвайте, da RC-modelov ne smete uporabljati na območjih z javnim prometom. Seznanite se z zakonskimi predpisi v vaši državi glede tega, kje in kako se lahko model upravlja.

Predvidena uporaba

Izdelek je namenjen izključno za zasebno uporabo v modelarstvu in s tem povezanim časom delovanja. Ta izdelek ni dovoljen za komercialno ali industrijsko uporabo ali za neprekinjeno delovanje. Nepravilna uporaba lahko ogrozi osebe in poškoduje izdelek ter s tem povezane nevarnosti, kot so izguba nadzora nad modelom, kratek stik, požar, električni udar itd.

Upošteвайте varnostna navodila v tem priročniku za uporabo. Ta vsebujejo pomembne informacije o ravnanju z izdelkom.

Sicherheitshinweise | safety instructions | instructions de sécurité | istruzioni di sicurezza Instrucciones de seguridad | Bezpečnostní pokyny | Instrukcje bezpieczeństwa | Veiligheidsinstructies Varnostna navodila | Οδηγίες ασφαλείας | Указания по технике безопасности

Χρησιμοποιήστε αυτό το προϊόν με υπευθυνότητα.

Ως κατασκευαστής και διανομέας του προϊόντος, δεν έχουμε άμεση επιρροή στον σωστό χειρισμό και λειτουργία του προϊόντος. Οι ακόλουθες οδηγίες ασφαλείας έχουν ως στόχο να προστατεύσουν εσάς και τους γύρω σας από ζημιές που μπορεί να προκύψουν από ακατάλληλη χρήση. Ωστόσο, το ίδιο το προϊόν και το μοντέλο σας θα πρέπει επίσης να προστατευτούν από ζημιές με τις αντίστοιχες οδηγίες. Επομένως, διαβάστε προσεκτικά αυτό το κεφάλαιο πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν! Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για υλικές ζημιές ή σωματικές βλάβες που προκαλούνται από τη μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας ή των οδηγιών ασφαλείας. Σε τέτοιες περιπτώσεις, η εγγύηση/εγγύηση επίσης καθίσταται άκυρη. Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για επακόλουθες ζημιές! Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 36 μηνών. Περιέχει μικρά μέρη - κίνδυνος πνιγμού! Το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για παιδιά (βλ. συσκευασία για πληροφορίες σχετικά με την ηλικία) υπό την άμεση επίβλεψη ενός ενήλικα. Απορρίψτε σωστά το υλικό συσκευασίας, καθώς μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο για τα παιδιά.

Ελέγξτε με την ασφαλιστική σας εταιρεία εάν η λειτουργία ενός τηλεκατευθυνόμενου μοντέλου καλύπτεται από την ασφάλιση (ασφάλιση αστικής ευθύνης).

Εάν δεν έχετε εμπειρία στον έλεγχο τηλεκατευθυνόμενων μοντέλων, εξοικειωθείτε πρώτα με τις αντιδράσεις στις εντολές ελέγχου σε ένα ακίνητο μοντέλο. Εάν είναι απαραίτητο, απευθυνθείτε σε έναν έμπειρο αθλητή μοντέλων ή σε μια λέσχη μοντελισμού. Εάν είναι απαραίτητο, ζητήστε τη βοήθεια ενός έμπειρου πιλότου/οδηγού.

Πριν από τη θέση σε λειτουργία, ελέγξτε το σύστημα τηλεχειρισμού και το μοντέλο για λειτουργική ασφάλεια και ορατές ζημιές, όπως ελαττωματικές συνδέσεις βυσμάτων, κατεστραμμένα καλώδια ή ελαττωματικά/σπασμένα εξαρτήματα. Όλα τα κινούμενα μέρη πρέπει να λειτουργούν ομαλά αλλά χωρίς παιχνιδι εδράνων. Ελέγξτε όλες τις βιδωτές και βιδωτές συνδέσεις, τα παξιμάδια των τροχών και τις ηλεκτρικές επαφές για τη στεγανότητα τους, καθώς αυτά μπορεί να χαλαρώσουν ή να αποσυνδεθούν κατά τη μεταφορά, κατά τη διάρκεια του ταξιδιού ή σε περίπτωση μικροατυχημάτων. Ασφαλίστε τα πλεονάζοντα μήκη καλωδίων, ώστε να μην μπορούν να παγιδευτούν σε κινούμενα/περιστρεφόμενα μέρη. Τα καλώδια δεν πρέπει να είναι λυσιμμένα. Βεβαιωθείτε ότι όλες οι μπαταρίες είναι πλήρως φορτισμένες και δεν έχουν υποστεί ζημιά.

Μην οδηγείτε/πετάτε εάν η ικανότητά σας να αντιδράσετε είναι μειωμένη (π.χ. εάν έχετε κούραση ή υπό την επήρεια φαρμάκων ή αλκοόλ). Οι λανθασμένες αντιδράσεις μπορεί να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς και υλικές ζημιές. Μην οδηγείτε/πετάτε εάν έχετε έστω και την παραμικρή αμφιβολία για την άριστη τεχνική κατάσταση του μοντέλου/του συστήματος τηλεχειρισμού σας. Διατηρείτε πάντα άμεση οπτική επαφή με το μοντέλο. Χρησιμοποιείτε το μοντέλο μόνο σε ιδιωτική ιδιοκτησία ή σε χώρους που έχουν καθοριστεί για το σκοπό αυτό. Τηρείτε τις απαιτήσεις και τους κανονισμούς για την περιοχή.

Κατά το χειρισμό ενός μοντέλου, φροντίστε πάντα ώστε μέρη του σώματός ή αντικείμενα να μην βρίσκονται ποτέ στη ζώνη κινδύνου των κινητήρων ή των περιστρεφόμενων μερών. Ελέγχετε τακτικά όλες τις βιδωτές συνδέσεις και τις στερεώσεις, καθώς αυτές μπορεί να χαλαρώσουν ή να αποκολληθούν κατά τη λειτουργία. Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, σταματήστε αμέσως τη λειτουργία του μοντέλου και αποκαταστήστε την αιτία της δυσλειτουργίας πριν συνεχίσετε τη χρήση του μοντέλου. Αποφύγετε την οδήγηση/πτήση σε χαμηλές εξωτερικές θερμοκρασίες, καθώς έτσι μειώνεται η χωρητικότητα της μπαταρίας και το πλαστικό του μοντέλου χάνει την ελαστικότητά του και θρυμματίζεται εύκολα. Μην εκθέτετε το μοντέλο σας και το σύστημα τηλεχειρισμού σε άμεσο ηλιακό φως, υγρασία, έντονη ρύπανση ή ακραία ζεστή/κρύα για μεγάλα χρονικά διαστήματα. Μην οδηγείτε/πετάτε μέσα σε πλήθος ανθρώπων, προς ανθρώπους ή ζώα, σε φυσικούς δρυμούς, τη νύχτα, κάτω από γραμμές υψηλής τάσης, ραδιοφωνικούς ιστούς ή κατά τη διάρκεια καταιγίδων. Τα ηλεκτρικά πεδία και οι ατμοσφαιρικές παρεμβολές μπορεί να επηρεάσουν τα σήματα από τον πομπό του τηλεχειριστηρίου σας στη βροχή ή σε υγρό έδαφος, καθώς σε αντίθετη περίπτωση το ηλεκτρικό σύστημα θα υποστεί βλάβη. Λάβετε υπόψη ότι τα μοντέλα RC δεν πρέπει να λειτουργούν σε περιοχές με δημόσια κυκλοφορία. Εξοικειωθείτε με τους νομικούς κανονισμούς της χώρας σας σχετικά με το πού και πώς μπορεί να λειτουργήσει το μοντέλο.

Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση στον τομέα του μοντελισμού και με τους σχετικούς χρόνους λειτουργίας. Το προϊόν αυτό δεν επιτρέπεται για εμπορική ή βιομηχανική χρήση ή για συνεχή λειτουργία. Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να θέσει σε κίνδυνο άτομα και να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν και τους σχετικούς κινδύνους, όπως απώλεια ελέγχου του μοντέλου, βραχυκύκλωμα, πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία κ.λπ.

Τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο λειτουργίας. Αυτές περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με το χειρισμό του προϊόντος.

Относитесь к этому продукту ответственно.

Являясь производителем и дистрибьютором изделия, мы не имеем прямого влияния на правильное обращение и эксплуатацию изделия. Следующие инструкции по безопасности призваны защитить вас и окружающих от повреждений, которые могут возникнуть в результате неправильного использования. Однако само изделие и ваша модель также должны быть защищены от повреждений соответствующими инструкциями. Поэтому внимательно прочитайте эту главу перед использованием изделия! Мы не несем ответственности за материальный ущерб или травмы, вызванные несоблюдением инструкций по эксплуатации или правил техники безопасности. В таких случаях гарантия/гарантии также теряют силу. Мы не несем ответственности за косвенный ущерб! Не подходит для детей младше 36 месяцев. Содержит мелкие детали - опасность удушья! Продукт подходит для детей (возраст указан на упаковке) только под непосредственным присмотром взрослых. Утилизируйте упаковочный материал надлежащим образом, так как он может представлять опасность для детей.

Узнайте в своей страховой компании, покрывается ли страхованием (страхованием ответственности) эксплуатация радиоуправляемой модели.

Если у вас нет опыта управления радиоуправляемыми моделями, сначала ознакомьтесь с реакцией на команды управления на неподвижной модели. При необходимости обратитесь к опытному спортсмену-моделисту или в клуб моделистов. При необходимости обратитесь за помощью к опытному пилоту/водителю.

Перед вводом в эксплуатацию проверьте систему дистанционного управления и модель на предмет функциональной безопасности и видимых повреждений, таких как неисправные штекерные соединения, поврежденные кабели или неисправные/сломанные детали. Все движущиеся части должны работать плавно, без люфта подшипников. Убедитесь, что все винтовые и штекерные соединения, колесные гайки и электрические контакты затянуты, так как они могут ослабнуть или отсоединиться во время трансपोर्टировки, в пути или в случае мелких аварий. Закрепите лишние отрезки кабеля так, чтобы они не могли зацепиться за движущиеся/вращающиеся детали. Кабели не должны перекручиваться. Убедитесь, что все аккумуляторы полностью заряжены и не повреждены.

Не садитесь за руль и не летайте, если у вас ослаблена способность реагировать (например, если вы устали или находитесь под воздействием лекарств или алкоголя). Неправильная реакция может привести к серьезным травмам и материальному ущербу. Не садитесь за руль/не летайте, если у вас есть хоть малейшие сомнения в безупречном техническом состоянии модели/системы дистанционного управления. Всегда поддерживайте прямой визуальный контакт с моделью. Эксплуатируйте модель только на частной территории или в специально отведенных для этого местах. Соблюдайте требования и правила, установленные для данного места.

При эксплуатации модели следите за тем, чтобы части тела или предметы не находились в опасной зоне двигателей или вращающихся частей. Регулярно проверяйте все резьбовые соединения и крепления, так как они могут ослабнуть или сорваться во время работы. В случае возникновения неисправности немедленно прекратите эксплуатацию модели и устраните причину неисправности, прежде чем продолжать использовать модель. Избегайте поездок/полетов при низких температурах наружного воздуха, так как это снижает емкость аккумулятора, а пластик модели теряет свою эластичность и легко раскалывается. Не подвергайте модель и систему дистанционного управления воздействию прямых солнечных лучей, влаги, сильных загрязнений или сильной жары/холода в течение длительного времени. Не катайтесь/летайте в толпе людей, вблизи людей или животных, в заповедниках, ночью, под высоковольтными линиями электропередач, радиомачтами или во время грозы. Электрические поля и атмосферные помехи могут повлиять на сигналы передатчика пульта дистанционного управления во время дождя или в сырой местности, так как в противном случае электрическая система будет повреждена. Обратите внимание, что RC-модели не должны эксплуатироваться на участках с общественным движением. Ознакомьтесь с законодательными нормами вашей страны относительно того, где и как можно эксплуатировать модель.

Использование по назначению

Изделие предназначено исключительно для частного использования в сфере моделирования и с соответствующим временем работы. Данное изделие не предназначено для коммерческого или промышленного использования, а также для длительной эксплуатации. Неправильное использование может привести к опасности для людей и повреждению изделия и связанным с этим рискам, таким как потеря контроля над моделью, короткое замыкание, пожар, поражение электрическим током и т. д.

Соблюдайте указания по технике безопасности, приведенные в данном руководстве по эксплуатации. В них содержится важная информация по обращению с изделием.